

डॉ. के. श्रीनिवासराव  
सचिव  
Dr. K. Sreenivasarao  
Secretary

साहित्य अकादेमी  
(राष्ट्रीय साहित्य संस्थान)  
संस्कृति मंत्रालय, भारत सरकार की स्वायत्तशासी संस्था  
Sahitya Akademi  
(National Academy of Letters)  
An Autonomous Organisation of Government of India, Ministry of Culture



सा.अ./61/टीपी/20/पीएन/

18 सितंबर 2021

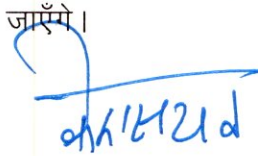
## प्रेस विज्ञप्ति

### साहित्य अकादेमी अनुवाद पुरस्कार 2020

साहित्य अकादेमी के अध्यक्ष डॉ. चंद्रशेखर कंबार की अध्यक्षता में रवीन्द्र भवन, नई दिल्ली में शनिवार, 18 सितंबर, 2021 को आयोजित अकादेमी के कार्यकारी मंडल की बैठक में 24 पुस्तकों (अनुलग्नक 'क' के अनुसार) को साहित्य अकादेमी अनुवाद पुरस्कार 2020 के लिए अनुमोदित किया गया। पुस्तकों का चयन नियमानुसार गठित संबंधित भाषाओं की त्रिसदस्यीय निर्णायक समितियों की संस्तुतियों के आधार पर किया गया। पुरस्कार, पुरस्कार वर्ष के तत्काल पूर्ववर्ती वर्ष के पहले के पाँच वर्षों (1 जनवरी 2014 से 31 दिसंबर 2018) के दौरान प्रथम प्रकाशित अनुवादों को प्रदान किए गए हैं।

निर्णायक समितियों के सदस्यों के नाम संलग्न अनुलग्नक 'ख' में दिए गए हैं, जिनकी संस्तुतियों के आधार पर अनुवाद पुरस्कार घोषित किए गए हैं।

पुरस्कार के रूप में 50,000/- रुपये की राशि और उत्कीर्ण ताम्रफलक इन पुस्तकों के अनुवादकों को इसी वर्ष आयोजित एक विशेष समारोह में प्रदान किए जाएंगे।

  
(के. श्रीनिवासराव)

संलग्न : यथोक्त

प्रकाशन/प्रसारण हेतु जारी

## साहित्य अकादेमी अनुवाद पुरस्कार 2020

भाषा	अनुदित शीर्षक	अनुवादक	मूल शीर्षक, विधा, भाषा तथा लेखक
असमिया	भारतीय संस्कृतिर भित्ति	दिगंत विश्व शर्मा	द रेनेसां इन इंडिया एंड अदर ऐस्सेज़ ऑव इंडियन कल्चर (निबंध), अंग्रेजी श्री अरविंदो
बाङ्ला	ग़ालिब पत्रावली	पुष्पितो मुखोपाध्याय	खुतूत ए ग़ालिब (मिर्जा ग़ालिब के संकलित पत्र), उर्दू ख़ालिक अंजुम
बोडो	गिबि भारतनि जारिमिन : सिगांनिफ्राय ए. डि. 1300 सिम	कामेश्वर ब्रह्म	द पेंग्विन हिस्ट्री ऑफ अर्ली इंडिया : फ्रॉम द ओरिजिन्स टू ए डी 1300 (इतिहास), अंग्रेजी रोमिला थापर
डोगरी	किश्तवाड़ : संस्कृति ते परम्परा : किश्तवाड़ दा समाजिक ते सांस्कृतिक अध्ययन	सुनीता भड़वाल	किश्तवाड़ : संस्कृति और परंपरा (निबंध), हिंदी शिव निर्मोही
अंग्रेजी	घाचर घोचर	श्रीनाथ पेरुर	घाचर घोचर (उपन्यास), कन्नड विवेक शंभाग
गुजराती	परितप्त लंकेश्वरी	काश्यपी महा	परितप्त लंकेश्वरी (नाटक), हिंदी मृदुला सिन्हा
हिंदी	तिरुक्कुरल	टी.ई.एस. राघवन	तिरुक्कुरल (कविता), तमिळ तिरुवल्लुवर
कन्नड	सरहपाद	एस. नटराज बुडालु	संकलन (कार्य, दर्शन और दोहा), अपभ्रंश देवनागरी सरहपाद
कश्मीरी	अख हथ अख नज़्मे	शफकत अल्ताफ	101 सेलेक्टड पोएम्स ऑफ रवींद्रनाथ टैगोर (कविता), बाङ्ला रवींद्रनाथ टैगोर
कोंकणी	स्वप्न सारस्वत	जयश्री शनभाग	स्वप्न सारस्वत (उपन्यास), कन्नड गोपालकृष्ण पै
मैथिली	चौपाडि	(स्व.) जितेंद्र नारायण झा	चतुष्पाठी (उपन्यास), बाङ्ला स्वप्नमय चक्रवर्ती
मलयाळम्	शिखरसूर्यन	सुधाकरन रामनथली	शिखर सूर्य (उपन्यास) कन्नड चंद्रशेखर कंबार
मणिपुरी	अथूम-अहाव यानवा नूपा	एच. श्यामसुंदर सिंह	द वेंडर ऑफ स्वीट्स (उपन्यास), अंग्रेजी आर.के. नारायण
मराठी	मध्यरात्रिनंतरचे तास	सोनाली नवांगुळ	इरंदम जामथिन कथाइ (उपन्यास), तमिळ सलमा

नेपाली	एउटा पिस्तौल एउटा कुन्द पुष्प	भवानी अधिकारी	पिस्तौल अमा कुन्द लेइ अमा (कहानी), मणिपुरी इलाड्बम दिनेमनी
ओड़िआ	कल्याणी	मंजु मोदी	कल्याणी (उपन्यास), हिंदी जैनेंद्र कुमार
पंजाबी	रावी विरसा	मोहिंदर बेदी	रावी विरसा (उपन्यास), हिंदी असगर वजाहत
राजस्थानी	घरबायरौ	घनश्याम नाथ कच्छावा	अघरी आत्मार काहिनी (उपन्यास), असमिया सैयद अब्दुल मलिक
संस्कृत	प्रकाशमार्गः	मंजूषा कुलकर्णी	प्रकाशवाटा (जीवनी), मराठी प्रकाश आमटे
संताली	सीदो-कान्हु तिकिना: हहते	चंद्रमोहन किस्कू	सिदू-कान्हु डके (उपन्यास), बाङ्ला महाश्वेता देवी
सिंधी	उहा लंबी खामोशी	संध्या कुंदनाणी	दैट लांग साइलेंस (उपन्यास), अंग्रेजी शशि देशपांडे
तमिळ	गोरा	के. चेल्लप्पन	गोरा (उपन्यास), बाङ्ला रवींद्रनाथ टैगोर
तेलुगु	ओम नमो	रंगनाथ रामचंद्र राव	ओम नमो (उपन्यास), कन्नड शांतिनाथ देसाई
उर्दू	फिदा-ए-लखनऊ	सबीहा अनवर	फिदा-ए-लखनऊ : टेल्स ऑफ द सिटी एंड इट्स पीपुल (कहानी), अंग्रेजी परवीन तलहा



साहित्य अकादेमी अनुवाद पुरस्कार 2020 के लिए चयन समिति के सदस्यों की सूची

**असमिया**

श्रीमती मालिनी गोस्वामी  
श्री रणजीत गोगोई  
श्री अतनु भट्टाचार्य

**बाङ्ला**

श्री हिमाद्री लाहिडी  
डॉ. रामकुमार मुखोपाध्याय  
प्रो. (डॉ.) सुरभि बंदोपाध्याय

**बोडो**

श्री अरबिन्दो उजिर  
श्री कालीचरण उजिर  
सुश्री दीपाली खेरकत्री

**डोगरी**

श्री इंद्रजीत केसर  
सुश्री विजया ठाकुर  
डॉ. रतनलाल शर्मा (बसोत्रा)

**अंग्रेज़ी**

प्रो. आलोक भल्ला  
प्रो. इप्षिता चंदा  
श्री निर्मलकांति भट्टाचार्य

**गुजराती**

श्री संजय श्रीपद भावे  
डॉ. वर्षा दास  
श्री निरंजन राज्यगुरु

**हिंदी**

डॉ. दामोदर खड़से  
प्रो. जी. गोपीनाथ  
प्रो. इंद्रनाथ चौधुरी

**कन्नड**

श्री चंद्रकांत पोकले  
प्रो. लक्ष्मी चंद्रशेखर  
प्रो. ओ.एल. नागभूषण स्वामी

**कश्मीरी**

प्रो. मो. ज़मां आजुर्दा  
प्रो. शफ़ी शौक  
श्री सुलतान-उल-हक-शोहीदी

**कोंकणी**

श्रीमती जयमाला दनैत  
श्री कामत बमबोलकर श्रीधर पोंडा  
श्री मेल्विन यूजिन रोड्रिग्स

**मैथिली**

श्री इंद्रकांत झा  
डॉ. योगानंद झा  
श्री तुलानंद मिश्र

**मलयाळम्**

डॉ. सी. गणेश  
डॉ. एम. कृष्णनन् नंबूतिरी  
डॉ. सोमन कदलुर

**मणिपुरी**

प्रो. आई.एस. काङ्जम (इबोहाल सिंह काङ्जम)  
प्रो. तोङ्जम तम्पा देवी  
डॉ. च. निशान निङ्त्म्बा

**मराठी**

श्री बलवंत जेउरकर  
डॉ. प्रतिमा इंगोले  
डॉ. सूर्यनारायण रणसुभे

**नेपाली**

श्री कमल थुलुंग  
श्री लोकनाथ उपाध्याय  
श्री थीरु प्रसाद शर्मा (थीरु प्रसाद नेपाल)

**ओड़िआ**

डॉ. वी.एस. जोगलेकर  
डॉ. सूर्यमणि खुंटिया  
प्रो. शंकरलाल पुरोहित



### पंजाबी

सुश्री सुरिंदर नीर  
डॉ. तारलोक बंधु  
डॉ. करनजीत सिंह

### राजस्थानी

डॉ. संजू श्रीमाली  
श्री मनोज कुमार स्वामी  
डॉ. सत्यनारायण

### संस्कृत

प्रो. बालकृष्ण शर्मा  
डॉ. आर. गणेश शतावधानी  
प्रो. हरिदत्त शर्मा

### संताली

श्रीमती जोबा मुर्मु  
श्री खेरवाल सोरेन  
श्री सुंदर मनोज हेम्ब्रम

### सिन्धी

डॉ. जेठो लालवाणी  
सुश्री माया राही  
श्री मोहन गेहानी

### तमिळ

डॉ. जे. मंजुला देवी  
श्री पी. कृष्णास्वामी  
डॉ. तिरुप्पुर कृष्णन्

### तेलुगु

प्रो. जी.एस. मोहन  
डॉ. पापिनेनी शिवशंकर  
डॉ. अम्मांगी वेणुगोपाल

### उर्दू

डॉ. अहमद सगीर  
प्रो. एम. शाफ़े किदवई  
डॉ. राजेश रेड्डी